



# Extrait de la revue **SingulierS** du 4<sup>ème</sup> trimestre 2007

Revue des parlers romans de la province de Luxembourg

Editeur responsable: P. Otjacques, rue de la Hette 19 - 6840 Neufchâteau

**Rubrique : Textes**

## Ni plorez nin

Edouard SERET  
(wallon de Durbuy)

Tiré de « Le Luxembourg dialectal » n° 1 – 1982

Cwand dji mourrè  
Ni plorez nin  
Èt si, di timps in timps  
So m' fosse,  
Po l' amour di Diu  
Ni plorez nin !  
Sovnez-v' seûlmint  
K' èl vèye,  
Nos nos intindîs si bin  
C' èst po çoulâ, ni plorez nin.  
Dihans eune priyîre  
Po l' ci k' vos inmîz bin,

Vos sondjrez  
Risouwant l' lâme  
Ki vint dè goter  
Foû d' veste oûy  
Bin va... Dvins in ptit timps,  
Tos lès deûs,  
Nos nos rtrouvrans  
La wice k' il èst.  
C' èst po çoula,  
Dji v's-ènnè prèye  
Souvez vos lâmes  
Èt n' plorez nin.

### Malêjis mots

*oûy* = oeil. / *plorer* = pleurer. / *souwer* = sécher. / *wice* = où.